

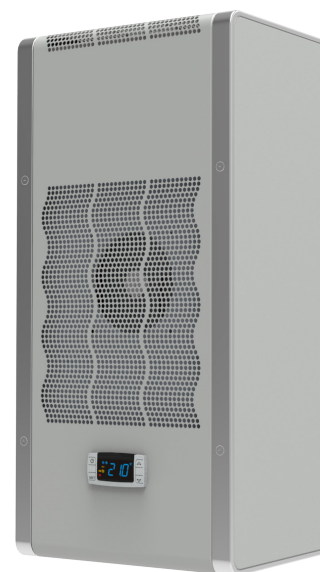


# Protherm - Indoor

Condizionatori da Parete - Wall Mounted A/C - Wandklimageräte - Aires Acondicionados para Montaje en la Pared

## Caratteristiche Generali

- Capacità frigorifera : 360-5600 W
- CVE (07/15/25)00S disponibilità montaggio semi-incasso
- Scheda elettronica XCB + display
- Funzioni SEM e SEM<sup>2</sup> (con accessorio)
- Sequencing e Modbus (con accessori dedicati)
- Dissipatore di condensa a partire da CVE11 e su CVE0700S
- Connessioni rapide (versione CE eccetto CVE03)
- Condensatore  $\mu$ channel (da CVE11 + CVE0700S)
- Contatti allarme generale e comando remoto standard (eccetto CVE03)



## General Features

- Cooling Capacity 360-5600 W
- CVE (07/15/25)00S available for semi-flush mounting
- Electronic Board XCB + display
- SEM and SEM<sup>2</sup> functions (with accessory)
- Sequencing and Modbus (with accessories)
- Condensate dissipating device from CVE11 and on CVE0700S
- Quick connections (CE version except CVE03)
- $\mu$ channel condenser ( from CVE11 + CVE0700S)
- General Alarm contacts and remote control std (except CVE03)

## Allgemeine Merkmale

- Kälteleistung: 360-5600 W
- CVE (07/15/25)00S auch für Teileinbau geeignet
- XCB Steuerung mit Display
- SEM und SEM<sup>2</sup> Funktion (mit Zubehör)
- Sequencing und Modbus (mit Zubehör)
- Kondensatverdunstung ab CVE11 und CVE0700S
- Anschlussstecker auf CE Version (außer CVE03)
- $\mu$ channel Verflüssiger (ab CVE11 + CVE0700S)
- Sammelalarm und Fernsteuerungskontakt (außer CVE03)

## Características Generales

- Capacidad frigorífica : 360-5600 W
- CVE (07/15/25)00S disponibilidad montaje semi empotrado
- Tarjeta electrónica de control XCB + display
- Funciones SEM y SEM<sup>2</sup> (con accesorio)
- Sequencing y Modbus (con accesorios dedicados)
- Dissipador de condensación desde CVE11 y en CVE0700S
- Conexiones rápidas (versión CE excepto CVE03)
- Condensador  $\mu$ channel (desde CVE11 + CVE0700S)
- Contactos de alarma general y control remoto estándar (excepto CVE03)



| CODICE        | Colore Speciale | Carpenteria INOX AISI304 | Carpenteria INOX AISI316 | Versione LN  | Modulo Controllo Fasi  | Trattamento Protettivo Condensatore         |
|---------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------|------------------------|---|
| CODE          | Special Colour  | INOX AISI304 Housing     | INOX AISI316 Housing     | LN Version   | Control Phase Module   | Protective Treatment on Condenser Coil      |
| ARTIKELNUMMER | Sonderfarbe     | INOX AISI304 Gehäuse     | INOX AISI316 Gehäuse     | LN Version   | Phasenkontrolle -Modul | Schutzbehandlung auf dem Kondensator        |
| CODIGO        | Color Especial  | Carcasa INOX AISI304     | Carcasa INOX AISI304     | Versión LN   | Control de fase        | Tratamiento de Protección en el Condensador |
| CVE03         | OCASC03         | OCAINI0403               | OCAINI1603               | --           | --                     | OCATC03                                     |
| CVE05         | OCASC05         | OCAINI0405               | OCAINI1605               | OCALN05 (1)  | --                     | OCATC05                                     |
| CVE07S        | OCASC05         | --                       | --                       | --           | --                     | --  |
| CVE08         | OCASC05         | OCAINI0405               | OCAINI1605               | OCALN08 (1)  | --                     | OCATC05                                     |
| CVE11         | OCASC05         | OCAINI0411               | OCAINI1611               | OCALN08 (1)  | --                     | OCATC11                                     |
| CVE15         | OCASC05         | OCAINI0411               | OCAINI1611               | OCALN08 (1)  | OCACFM (1)             | OCATC11                                     |
| CVE15S        | OCASC05         | --                       | --                       | OCALNS15 (1) | OCACFM (1)             | --  |
| CVE20         | OCASC05         | OCAINI0411               | OCAINI1611               | OCALN20 (1)  | OCACFM (1)             | OCATC11                                     |
| CVE25S        | OCASC30         | --                       | --                       | OCALNS25 (1) | OCACFM (1)             | --  |
| CVE30         | OCASC30         | OCAINI0430               | OCAINI1630               | OCALN20 (1)  | OCACFM (1)             | --  |
| CVE40         | OCASC30         | OCAINI0430               | OCAINI1630               | OCALN40 (1)  | OCACFM (1)             | OCATC40                                     |
| CVE60         | OCASC60         | OCAINI0460               | OCAINI1660               | OCALN60 (1)  | OCACFM                 | OCATC40                                     |

(1) Solo per modelli 230V - Only for 230V tension - Nur für 230 V Geräte Verfügbar - Disponible unicamente por unidades 230 V.

## ACCESSORI - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

| CODICE        | Filtro    | Deflettore | Cornice Semi-Incasso            | Cornice Incasso Totale     | Guarnizione IP55 | Cavo per Sequencing  | Porta Serie Modbus                 | Sonda Remota SE <sup>2</sup> |
|---------------|-----------|------------|---------------------------------|----------------------------|------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------------|
| CODE          | Filter    | Baffle     | Semi-Flush Mounting Frame       | Flush Mounting Frame       | IP55 Gasket      | Sequencing Cable     | Serial Port for Modbus             | Remote Probe SE <sup>2</sup> |
| ARTIKELNUMMER | Filter    | Leitblech  | Halbeinbau-rahmen               | Einbauahmen                | Dichtung IP55    | Sequencing Kabel     | Serielle Schnittstellen für Modbus | Fernfühler SE <sup>2</sup>   |
| CODIGO        | Filtro    | Deflector  | Marco de Montaje Semi Emportado | Marco de Montaje Emportado | Junta IP55       | Cable por Sequencing | Puerto Serie por Modbus            | Sonda Remoto SE <sup>2</sup> |
| CVE03         | --        | ACABAF03   | --                              | --                         | ACAG03 (3)       | --                   | --                                 | --                           |
| CVE05         | ACAFLTI05 | ACABAF05   | ACASEF05                        | ACATEF05                   | ACAG03 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE07S        | ACAFLTS07 | --         | --                              | --                         | ACAG03           | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE08         | ACAFLTI05 | ACABAF05   | ACASEF05                        | ACATEF05                   | ACAG03 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE11         | ACAFLTI11 | ACABAF11   | ACASEF11                        | ACATEF11                   | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE15         | ACAFLTI11 | ACABAF11   | ACASEF11/20 (2)                 | ACATEF11/20 (2)            | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE15S        | ACAFLTS15 | --         | --                              | --                         | ACAG11           | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE20         | ACAFLTI11 | ACABAF11   | ACASEF20                        | ACATEF20                   | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE25S        | ACAFLTS25 | --         | --                              | --                         | ACAG11           | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE30         | ACAFLTI30 | ACABAF30   | ACASEF30                        | ACATEF30                   | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE40         | ACAFLTI30 | ACABAF30   | ACASEF30                        | ACATEF30                   | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |
| CVE60         | ACAFLTI60 | ACABAF60   | ACASEF60                        | ACATEF60                   | ACAG11 (3)       | ACASEQ               | ACASPM                             | ACARES                       |

(2) Verificare il modello - Check the model - Überprüfen das Modell - Verifique el modelo

(3) Solo per modelli CE - Available only for CE units - Nur für CE Geräte verfügbar - Disponible únicamente por unidades CE.

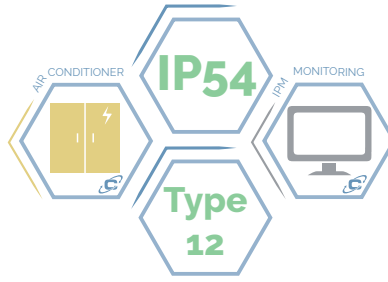
### Certificazioni - Certifications - Zertifizierungen - Certificaciones

- CE
- UL Listed ( Codice - Code - Artikelnummer - Codigo = CVE--U----- )
- EAC

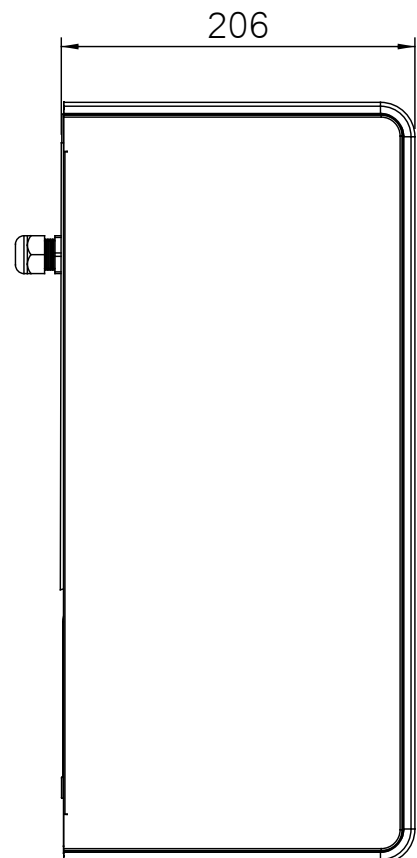
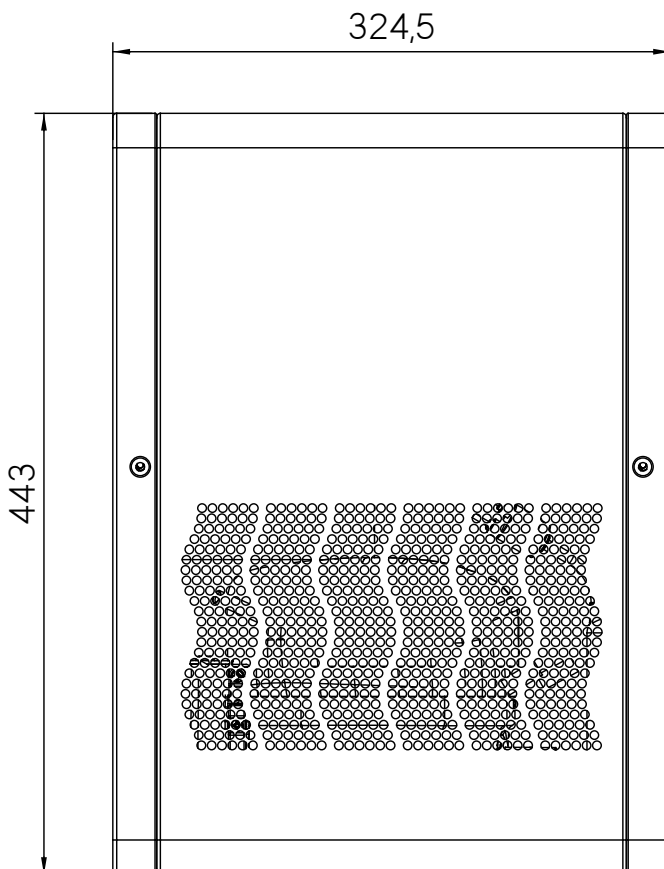




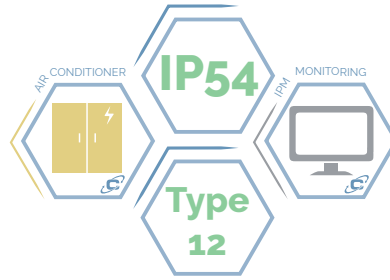
# CVE03



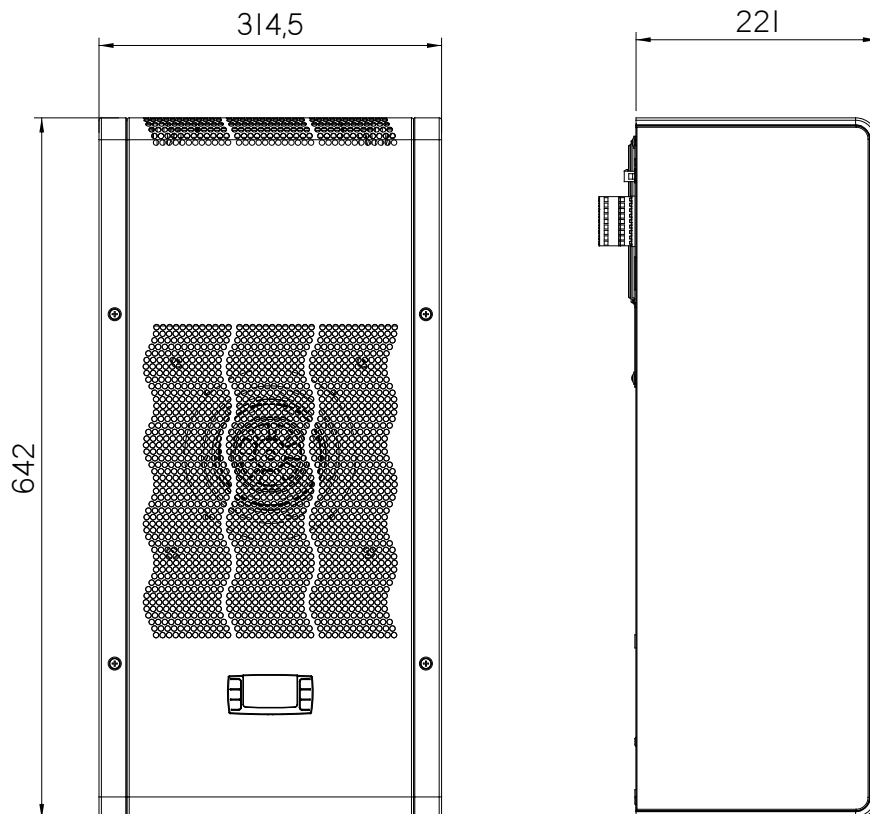
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.          | CVE03002200000    | CVE03U12200000    | CVE03U12030000    |
|---|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| UL Listed   |               | --                | .                 | .                 |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V. -          | 230 . 1           | 230 . 1           | 115 . 1           |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz            | 50 60             | 50 60             | 60                |
| Potenza frigorifera-Cooling capacity-Kühlleistung-Potencia frigorifica  | L35L-35 W     | 360 380           | -- 380            | 380               |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorifica  | L35L-50 W     | 220 240           | -- 240            | 240               |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L-50 W     | 190 220           | -- 220            | 220               |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L-35 A | 1,3 1,4           | 1,3 1,4           | --                |
|   | UL, L45L-55 A | --                | -- 1,7            | 2,9               |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A          | 9,8               | 9,8               | --                |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A          | --                | -- 15             | 15                |
|   | CE A          | 4                 | 4                 | --                |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | UL A          | --                | -- 15             | 15                |
|   | min/max °C    | +25 / +45         | +25 / +45         | +25 / +45         |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/max °C    | +20 / +55         | +20 / +55         | +20 / +55         |
|   | CE IP         | 54                | 54                | --                |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | UL Type       | --                | -- 12             | 12                |
|   | dB(A)         | 52                | 52                | 52                |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | mm            | 443 x 324,5 x 206 | 443 x 324,5 x 206 | 443 x 324,5 x 206 |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | kg            | 17                | 17                | 17                |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  |               |                   |                   |                   |



# CVE05

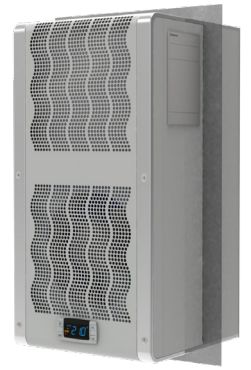
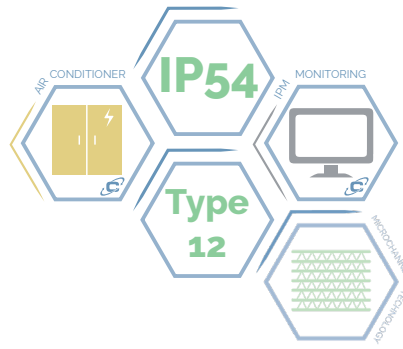


| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE05002208000    |     | CVE05002288000    |        | CVE05U12208000    |     | CVE05U12038000    | CVE05002128000    |
|---|--------------|-------------------|-----|-------------------|--------|-------------------|-----|-------------------|-------------------|
| <b>UL Listed</b>  |              | --                |     | --                |        | .                 |     | .                 | --                |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, ~         | 230, 1            |     | 400, 2            | 460, 2 | 230, 1            |     | 115, 1            | 48VDC             |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50                | 60  | 50                | 60     | 50                | 60  | 60                | --                |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 550               | 580 | 500               | 550    | --                | 580 | 580               | 500               |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 410               | 430 | 380               | 400    | --                | 430 | 430               | 350               |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 320               | 390 | 320               | 390    | --                | 390 | 390               | 300               |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 1,4               | 1,6 | 0,8               | 0,9    | 1,4               | 1,5 | --                | 5,7               |
|   | UL, L45L55 A | --                | --  | --                | --     | --                | 21  | 4,7               | --                |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 7,5               |     | 15                |        | 7,5               |     | --                | --                |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufts - Capacidad de carga minima del circuito  | UL A         | --                |     | --                |        | --                | 15  | 15                | --                |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzvorrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 4                 |     | 4                 |        | 4                 |     | --                | 10                |
|   | UL A         | --                |     | --                |        | --                | 15  | 15                | --                |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45         |     | +25 / +45         |        | +25 / +45         |     | +25 / +45         | +25 / +35         |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/max °C   | +20 / +55         |     | +20 / +55         |        | +20 / +55         |     | +20 / +55         | +20 / +55         |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54                |     | 54                |        | 54                |     | --                | 54                |
|   | UL Type      | --                |     | --                |        | --                | 12  | 12                | --                |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 60                |     | 60                |        | 60                |     | 60                | 64                |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 642 x 314,5 x 221 |     | 642 x 314,5 x 221 |        | 642 x 314,5 x 221 |     | 642 x 314,5 x 221 | 642 x 314,5 x 221 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 17                |     | 17                |        | 23                |     | 23                | 23                |

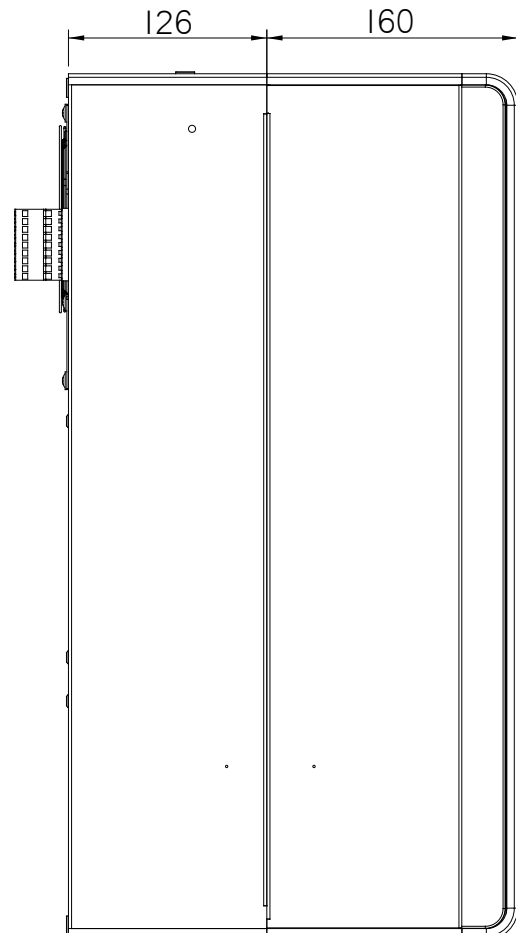
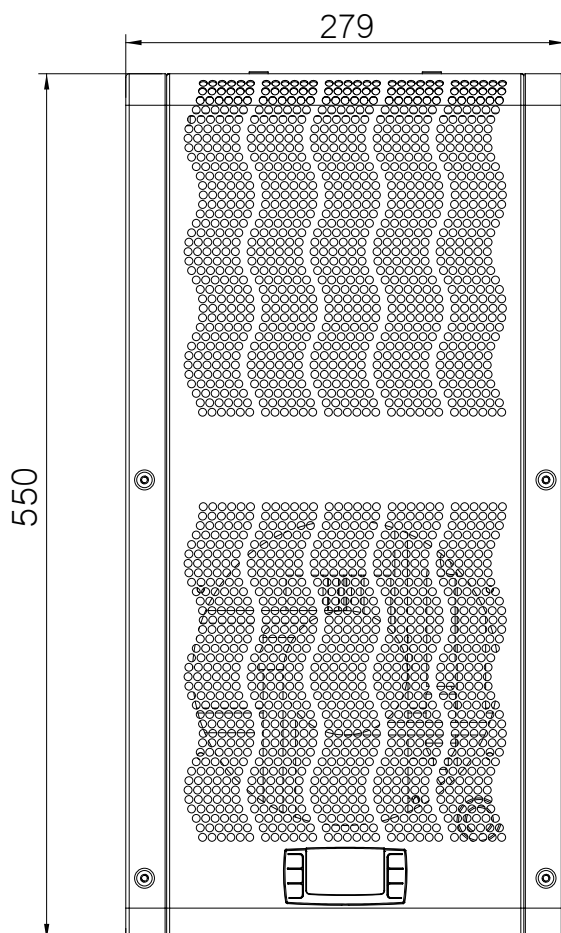




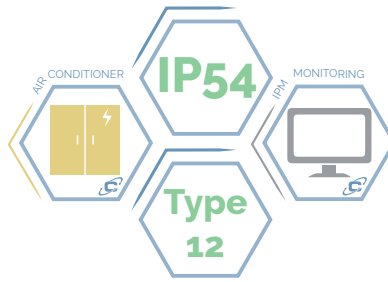
# CVE07S



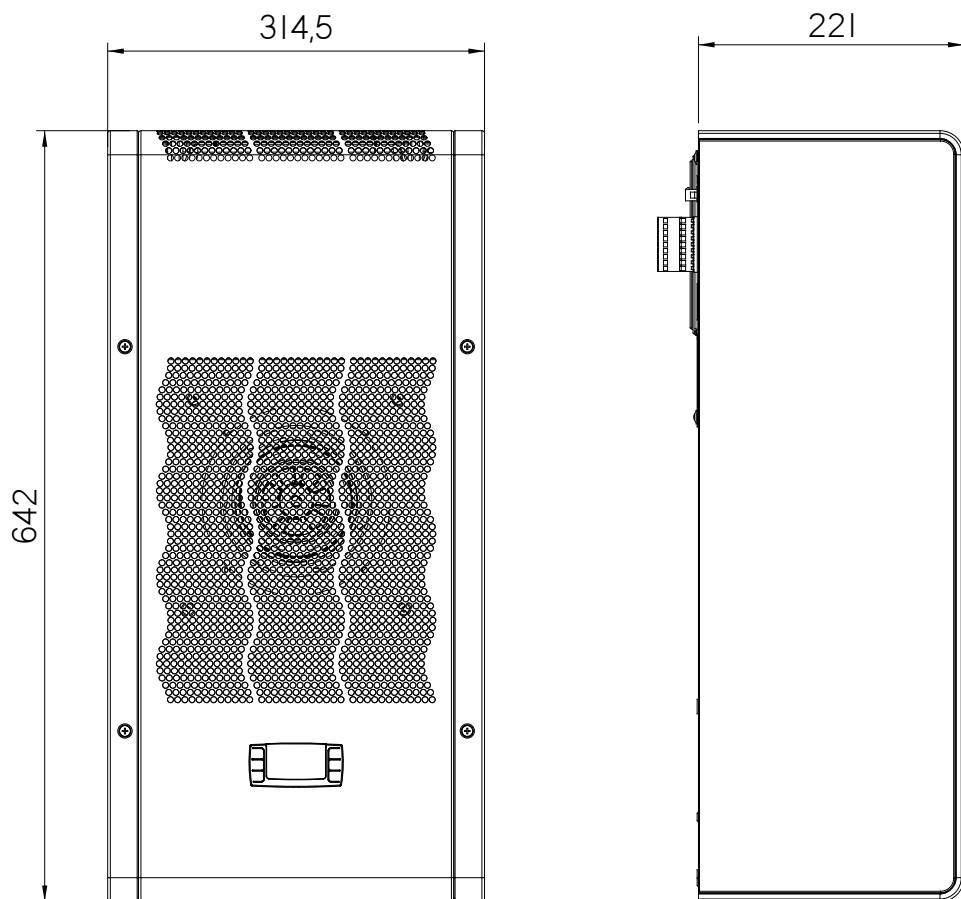
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE0700S208000  |     |
|---|--------------|-----------------|-----|
| UL Listed   |              | --              |     |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, -         | 230, 1          |     |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50              | 60  |
| Potenza frigorifera-Cooling capacity-Kühlleistung-Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 800             | 850 |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 560             | 580 |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 450             | 490 |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 1,9             | 2   |
|   | UL, L45L55 A | --              |     |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 9,6             |     |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga minima del circuito   | UL A         | --              |     |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 6               |     |
|   | UL A         | --              |     |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45       |     |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/max °C   | +20 / +55       |     |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54              |     |
|   | UL Type      | --              |     |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 58              |     |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 550 X 279 X 286 |     |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 20              |     |



# CVEo8

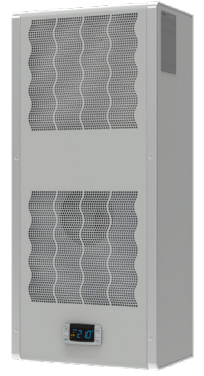
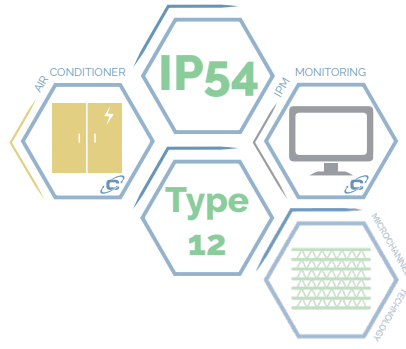


| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.        | CVEo8002208000    | CVEo8002288000    | CVEo8U12208000    | CVEo8U12038000    |
|---|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| UL Listed   |             | --                | --                | .                 | .                 |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, ~        | 230, 1            | 400, 2 460, 2     | 230, 1            | 115, 1            |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz          | 50 60             | 50 60             | 50 60             | 60                |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W    | 850 900           | 800 850           | -- 900            | 900               |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W    | 620 700           | 600 650           | -- 700            | 700               |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W    | 420 600           | 420 600           | -- 600            | 600               |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE L35L35 A | 2,6 2,7           | 1 1,4             | 2,6 2,7           | --                |
|   | UL L45L55 A | --                | --                | -- 3,9            | 7,2               |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A        | 20                | 20                | 20                | --                |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A        | --                | --                | -- 15             | 28                |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A        | 6                 | 4                 | 6                 | --                |
|   | UL A        | --                | --                | -- 15             | 15                |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C  | +25 / +45         | +25 / +45         | +25 / +45         | +25 / +45         |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                               | min/max °C  | +20 / +55         | +20 / +55         | +20 / +55         | +20 / +55         |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP       | 54                | 54                | 54                | --                |
|   | UL Type     | --                | --                | -- 12             | 12                |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)       | 64                | 64                | 64                | 64                |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm          | 642 x 314,5 x 221 | 642 x 314,5 x 221 | 642 x 314,5 x 221 | 642 x 314,5 x 223 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg          | 27                | 30                | 27                | 27                |

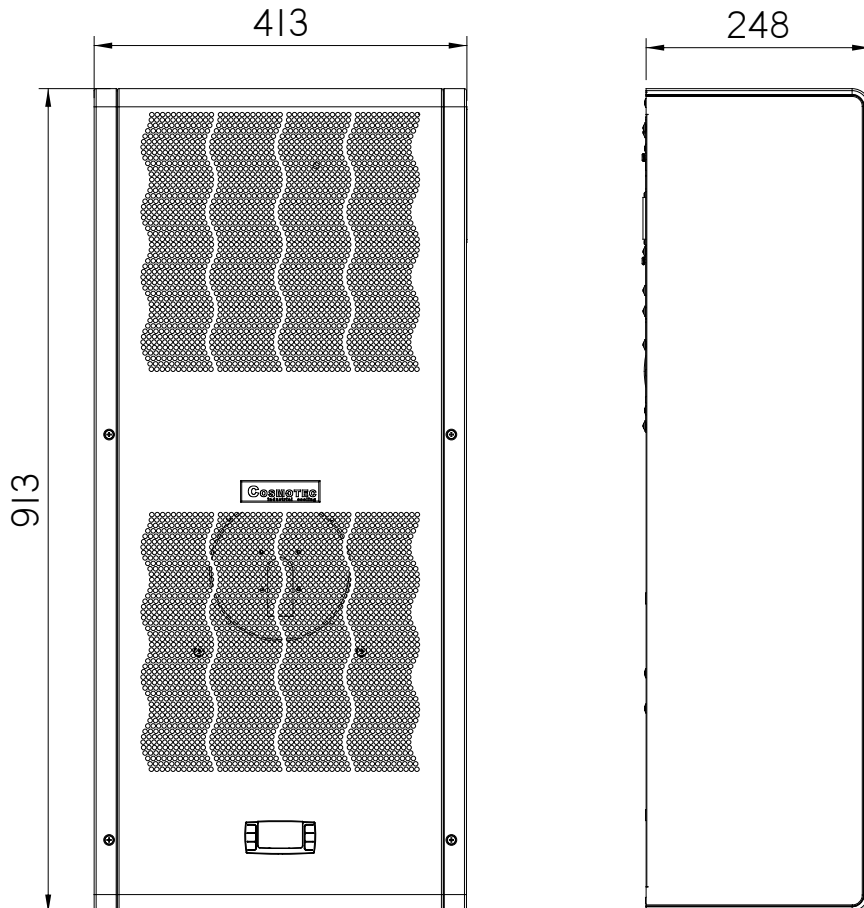




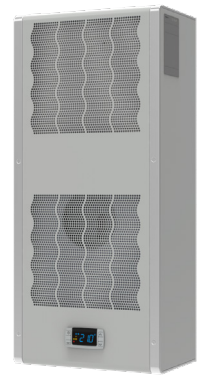
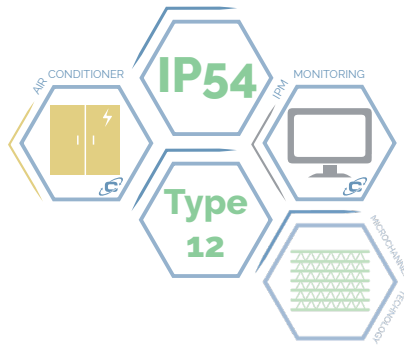
# CVE11



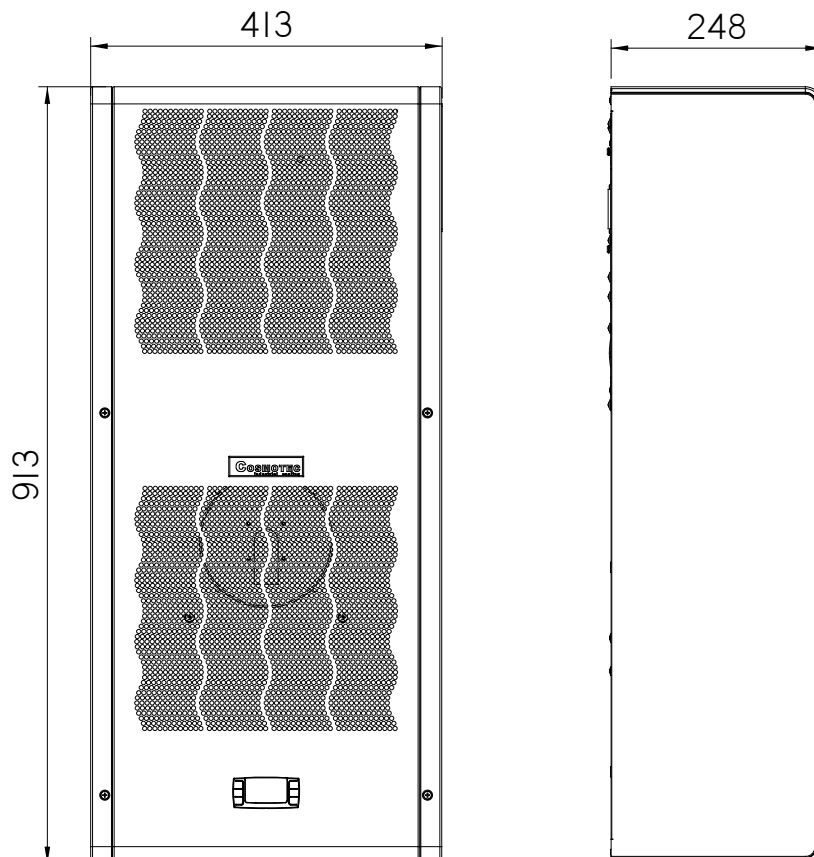
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO   | M.U.         | CVE11002208000  | CVE11002288000  | CVE11U12208000  | CVE11U12038000  |
|--|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>UL Listed</b>   |              | --              | --              | .               | .               |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal   | V. -         | 230 . 1         | 400 . 2 460 . 2 | 230 . 1         | 115 . 1         |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal   | Hz           | 50 60           | 50 60           | 50 60           | 60              |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L35 W     | 1100 1150       | 1050 1100       | -- 1150         | 1150            |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L50 W     | 840 890         | 790 840         | -- 890          | 890             |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida   | L35L50 W     | 510 650         | 510 650         | -- 650          | 650             |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida   | CE, L35L35 A | 2,5 3           | 1,3 1,4         | 2,5 3           | --              |
|  | UL, L45L55 A | --              | --              | -- 3,6          | 7,5             |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha  | CE A         | 20              | 40              | 20              | --              |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito    | UL A         | --              | --              | -- 15           | 15              |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutz Einrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 6               | 4               | 6               | --              |
|  | UL A         | --              | --              | -- 15           | 15              |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                                | min/max °C   | +25 / +45       | +25 / +45       | +25 / +45       | +25 / +45       |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/max °C   | +20 / +55       | +20 / +55       | +20 / +55       | +20 / +55       |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno     | CE IP        | 54              | 54              | 54              | --              |
|  | UL Type      | --              | --              | -- 12           | 12              |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa   | dB(A)        | 65              | 65              | 65              | 65              |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                       | mm           | 913 x 413 x 248 | 913 x 413 x 248 | 913 x 413 x 248 | 913 x 413 x 248 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso   | kg           | 44              | 50              | 44              | 44              |



# CVE15



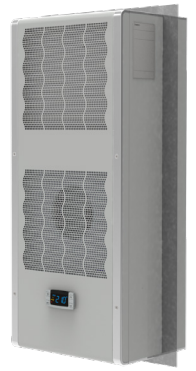
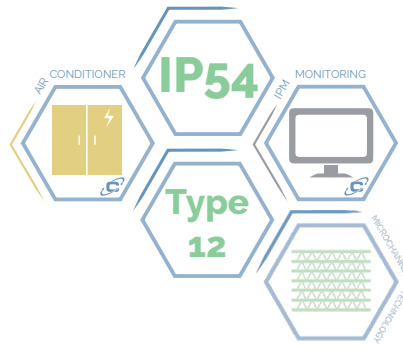
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO   | M.U.             | CVE15002208000 |                 | CVE15002288000 |                 | CVE15U12208000 |                 | CVE15U12038000 |                 | CVE15U12628000 |                  |
|--|------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|------------------|
| <b>UL Listed</b>   |                  | --             |                 | --             |                 | .              |                 | .              |                 | .              |                  |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal   | V <sub>n</sub> - | 230 . 1        |                 | 400 . 2        | 460 . 2         | 230 . 1        |                 | 115 . 1        |                 | 400 . 3        | 460 . 3          |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal   | Hz               | 50             | 60              | 50             | 60              | 50             | 60              | 60             |                 | 50             | 60               |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L35           | W              | 1500            | 1600           | 1400            | 1500           | --              | 1600           | 1600            | --             | 1500             |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L50           | W              | 1200            | 1280           | 1150            | 1200           | --              | 1280           | 1280            | --             | 1200             |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida   | L35L50           | W              | 750             | 825            | 750             | 825            | --              | 825            | 825             | --             | 830              |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida   | CE L35L35        | A              | 3.9             | 4.3            | 2.5             | 2.6            | 3.9             | 4.3            | --              | 2.4            | 1.4              |
|  | UL L45L55        | A              | --              | --             | --              | --             | --              | 4.5            | 9.4             | --             | --               |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha  | CE               | A              | 28              | --             | 110             | --             | 28              | --             | --              | 31             | --               |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga minima del circuito    | UL               | A              | --              | --             | --              | --             | --              | 15             | 15              | --             | 15               |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutz Einrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE               | A              | 8               | --             | 6               | --             | 8               | --             | --              | 6              | --               |
|  | UL               | A              | --              | --             | --              | --             | --              | 15             | 20              | --             | 15               |
| T interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                                    | min/<br>max      | °C             | +25 / +45       | --             | +25 / +45       | --             | +25 / +45       | --             | +25 / +45       | --             | +25 / +45        |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/<br>max      | °C             | +20 / +55       | --             | +20 / +55       | --             | +20 / +55       | --             | +20 / +55       | --             | +20 / +55        |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno     | CE               | IP             | 54              | --             | 54              | --             | 54              | --             | --              | 54             | --               |
|  | UL               | Type           | --              | --             | --              | --             | --              | 12             | 12              | --             | 12               |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa   |                  | dB(A)          | 65              | --             | 65              | --             | 65              | --             | 65              | --             | 65               |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                       |                  | mm             | 913 X 413 X 248 |                | 913 X 413 X 248 |                | 913 X 413 X 248 |                | 913 X 413 X 248 |                | 1005 X 413 X 263 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso   |                  | kg             | 46              |                | 53              |                | 46              |                | 46              |                | 48               |



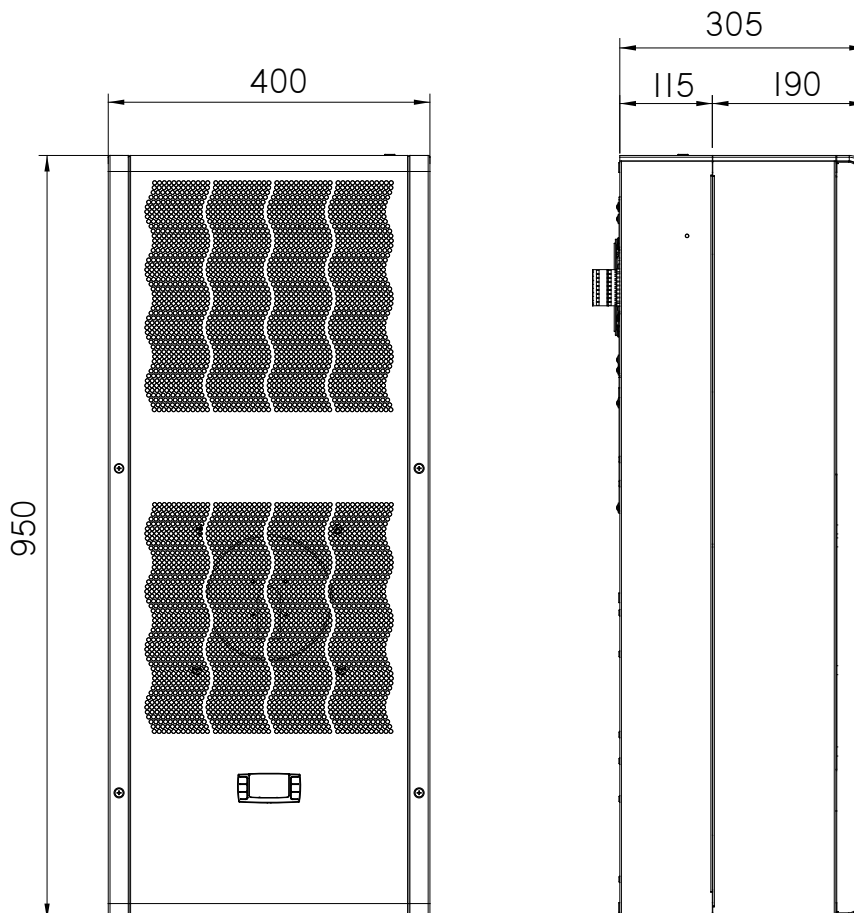




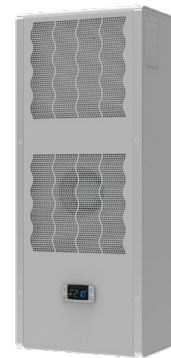
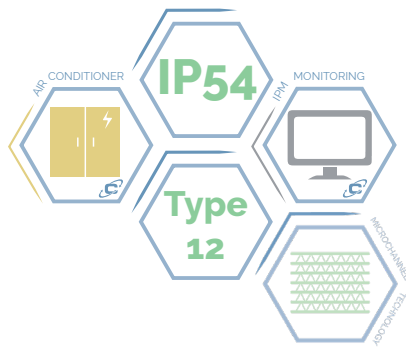
# CVE15S



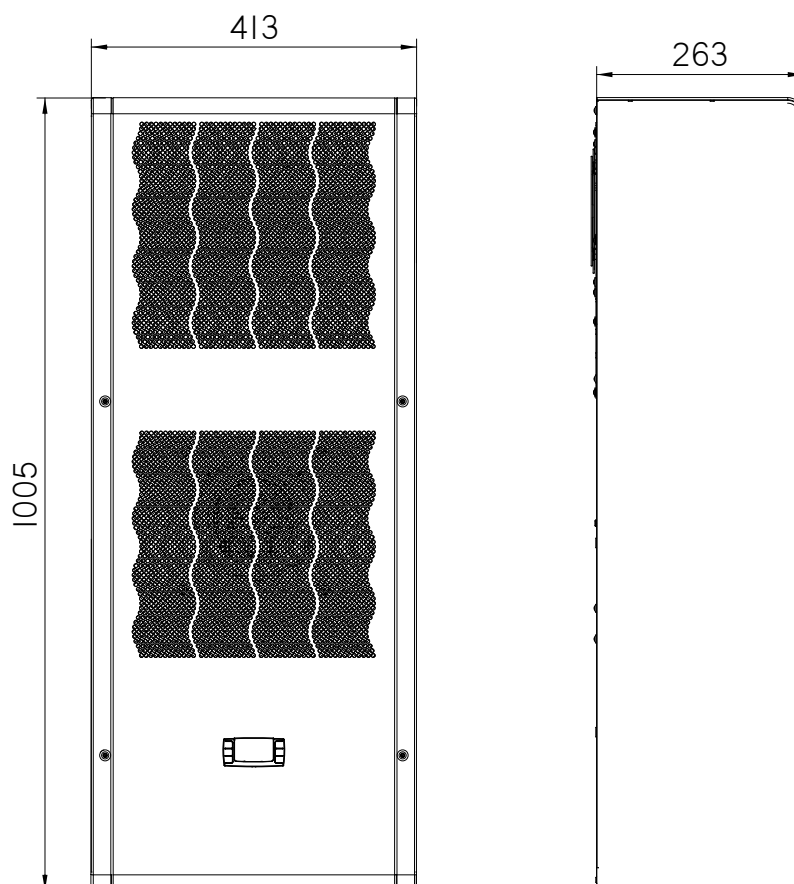
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE1500S208000  | CVE1500S618000  |
|---|--------------|-----------------|-----------------|
| UL Listed   |              | --              | --              |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, ~         | 230, 1          | 400, 3 460, 3   |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50 60           | 50 60           |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 1500 1600       | 1400 1500       |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 1200 1280       | 1150 1200       |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 700 890         | 700 830         |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 4,2 4,8         | 1,5 1,4         |
|   | UL, L45L55 A | --              | --              |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 28              | 31              |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A         | --              | --              |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 8               | 6               |
|   | UL A         | --              | --              |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45       | +25 / +45       |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                               | min/max °C   | +20 / +55       | +20 / +55       |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54              | 54              |
|   | UL Type      | --              | --              |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 65              | 65              |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 950 x 400 x 304 | 950 x 400 x 304 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 47              | 47              |



# CVE20

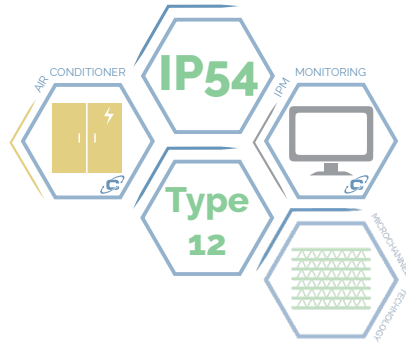


| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO   | M.U.             | CVE20002208000 |                  | CVE20002618000 |                  | CVE20U12208000 |                  | CVE20U12038000 |                  | CVE20U12628000 |                  |      |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------|
| <b>UL Listed</b>   |                  | --             |                  | --             |                  | •              |                  | •              |                  | •              |                  |      |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal   | V <sub>n</sub> - | 230 . 1        |                  | 400 . 3        | 460 . 3          | 230 . 1        |                  | 115 . 1        |                  | 400 . 3        | 460 . 3          |      |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal   | Hz               | 50             | 60               | 50             | 60               | 50             | 60               | 60             |                  | 50             | 60               |      |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L35           | W              | 2100             | 2200           | 2000             | 2100           | --               | 2200           | 2200             |                | --               | 2100 |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica   | L35L50           | W              | 1750             | 1850           | 1700             | 1800           | --               | 1850           | 1850             |                | --               | 1800 |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida   | L35L50           | W              | 1120             | 1240           | 900              | 1100           | --               | 1240           | 1240             |                | --               | 1100 |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida   | CE L35L35        | A              | 4,8              | 5,5            | 1,7              | 1,8            | 4,8              | 5,5            | --               |                | 1,7              | 1,8  |
|  | UL L45L55        | A              | --               | --             | --               | --             | --               | 6,3            | --               |                | --               | 3,62 |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha  | CE               | A              | 34               |                | 40               |                | 34               |                | --               |                | 40               |      |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislafs - Capacidad de carga minima del circuito     | UL               | A              | --               |                | --               |                | --               | 15             | 20               |                | --               | 15   |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutz Einrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE               | A              | 10               |                | 6                |                | 10               |                | --               |                | 6                |      |
|  | UL               | A              | --               |                | --               |                | --               | 15             | 25               |                | --               | 15   |
| T. interne di funzionamento - Internal operating T. - Interne Betriebstemperatur - T. internas de funcionamiento   | min/<br>max      | °C             | +25 / +45        |                | +25 / +45        |                | +25 / +45        |                | +25 / +45        |                | +25 / +45        |      |
| T. esterne di funzionamento - External operating T. - Externe Betriebstemperatur - T. externas de funcionamiento   | min/<br>max      | °C             | +20 / +55        |                | +20 / +55        |                | +20 / +55        |                | +20 / +55        |                | +20 / +55        |      |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno     | CE               | IP             | 54               |                | 54               |                | 54               |                | --               |                | 54               |      |
|  | UL               | Type           | --               |                | --               |                | --               | 12             | 12               |                | --               | 12   |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa   |                  | dB(A)          | 66               |                | 66               |                | 66               |                | 66               |                | 66               |      |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                       |                  | mm             | 1005 x 413 x 263 |                | 1005 x 413 x 263 |                | 1005 x 413 x 263 |                | 1005 x 413 x 263 |                | 1005 x 413 x 263 |      |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso   |                  | kg             | 48               |                | 48               |                | 48               |                | 48               |                | 48               |      |

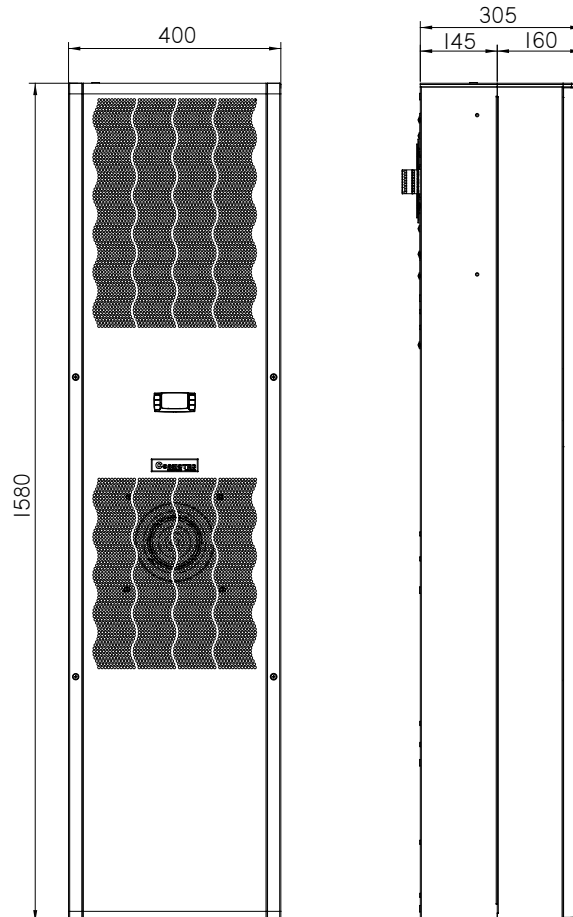




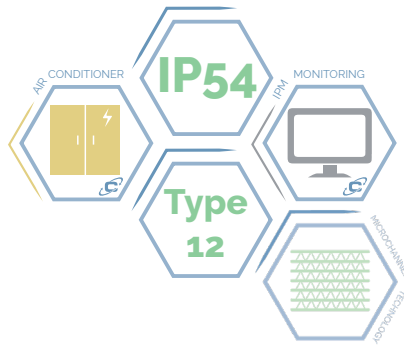
# CVE25S



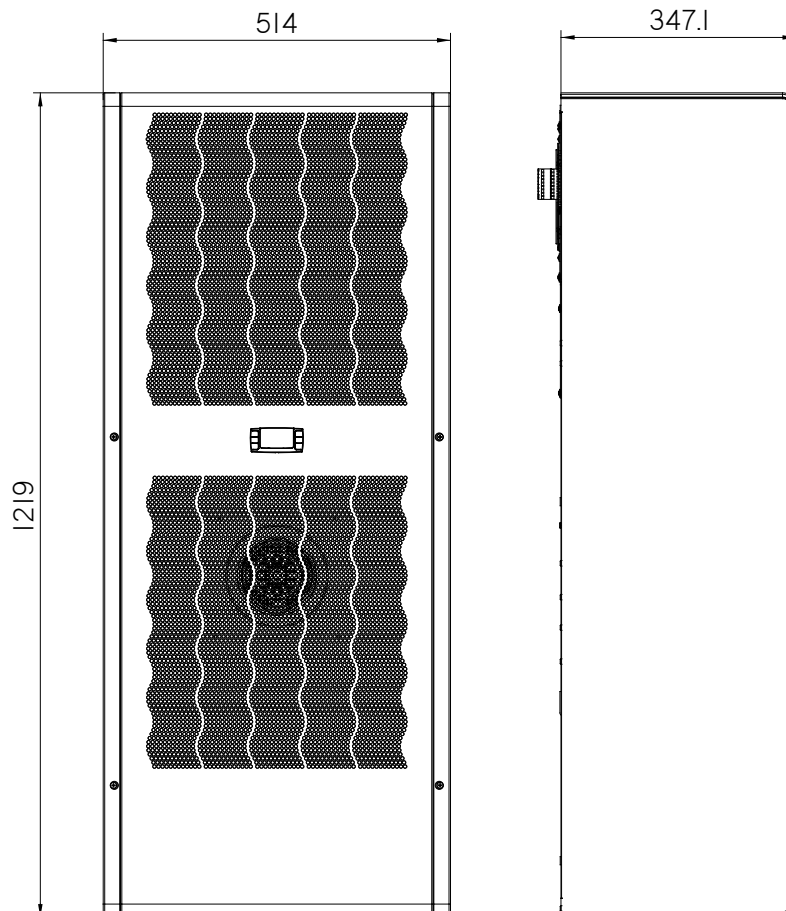
| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE2500S208000   | CVE2500S618000   |
|---|--------------|------------------|------------------|
| UL Listed   |              | --               | --               |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, -         | 230, 1           | 400, 3 460, 3    |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50 60            | 50 60            |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 2550 2750        | 2400 2600        |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 2000 2200        | 1900 2100        |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 1050 1300        | 1050 1290        |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 3,9 5            | 1,8 2,1          |
|   | UL, L45L55 A | --               | --               |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 36               | 31               |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A         | --               | --               |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 8                | 6                |
|   | UL A         | --               | --               |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45        | +25 / +45        |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                                | min/max °C   | +20 / +55        | +20 / +55        |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54               | 54               |
|   | UL Type      | --               | --               |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 69               | 69               |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 1580 x 400 x 305 | 1580 x 400 x 305 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 65               | 68               |



# CVE30

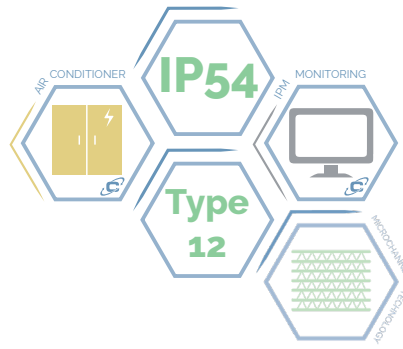


| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE30002208000   | CVE30002618000   | CVE30U12208000   | CVE30U12628000   |
|---|--------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| UL Listed   |              | --               | --               | .                | .                |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V. -         | 230 . 1          | 400 . 3 460 . 3  | 230 . 1          | 400 . 3 460 . 3  |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50 60            | 50 60            | 50 60            | 50 60            |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 3000 3150        | 2850 3000        | -- 3150          | -- 3000          |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 2400 2600        | 2300 2500        | -- 2600          | -- 2500          |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 1100 1370        | 1330 1590        | -- 1370          | -- 1590          |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 5 6,2            | 2,7 2,6          | 5 6,2            | 2,7 2,6          |
|   | UL, L45L55 A | --               | --               | -- 8             | -- 4,85          |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 36               | 62               | 36               | 62               |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A         | --               | --               | -- 15            | -- 15            |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 8                | 6                | 8                | 6                |
|   | UL A         | --               | --               | -- 15            | -- 15            |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45        | +25 / +45        | +25 / +45        | +25 / +45        |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                               | min/max °C   | +20 / +55        | +20 / +55        | +20 / +55        | +20 / +55        |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54               | 54               | 54               | 54               |
|   | UL Type      | --               | --               | -- 12            | -- 12            |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 67               | 67               | 67               | 67               |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 1219 X 514 X 347 | 1219 X 514 X 347 | 1219 X 514 X 347 | 1219 x 514 x 347 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 75               | 80               | 75               | 80               |

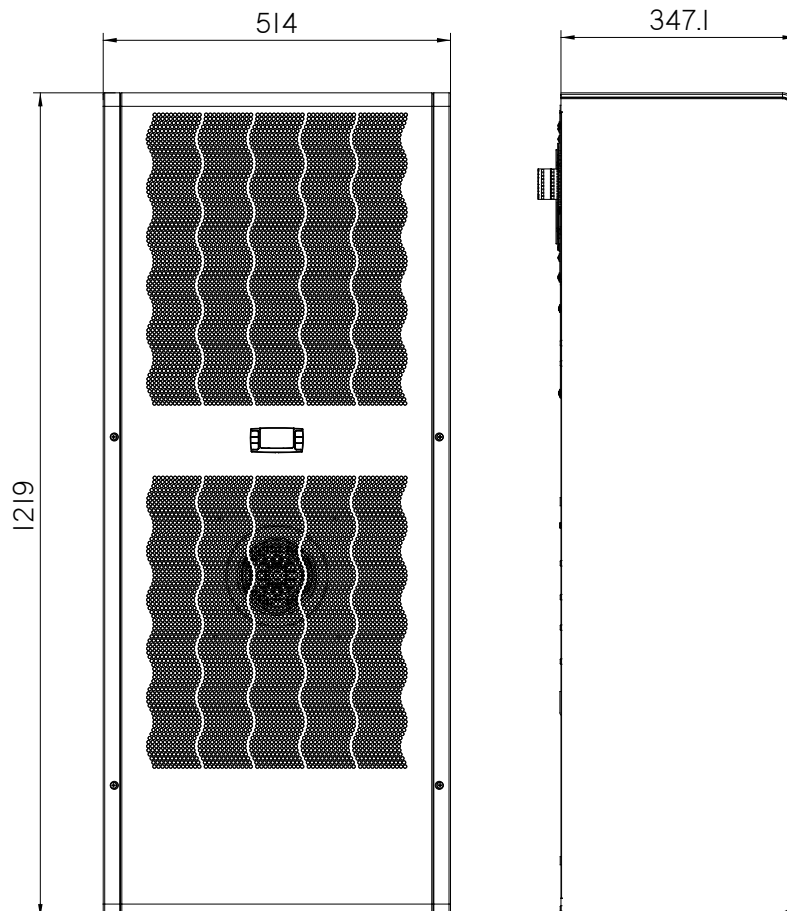




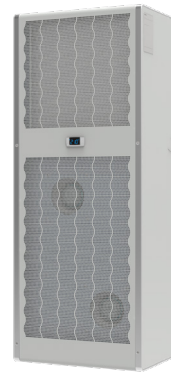
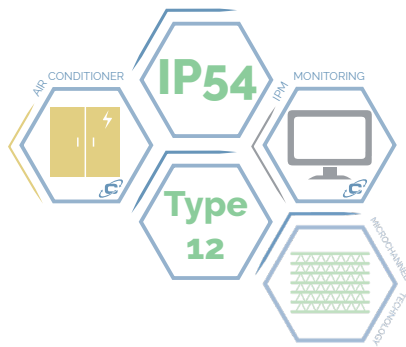
# CVE40



| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.         | CVE40002208000   | CVE40002618000   | CVE40U12208000   | CVE40U12628000   |
|---|--------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>UL Listed</b>  |              | --               | --               | .                | .                |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V, ~         | 230 . 1          | 400 . 3 460 . 3  | 230 . 1          | 400 . 3 460 . 3  |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz           | 50 60            | 50 60            | 50 60            | 50 60            |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W     | 4000 4100        | 3950 4050        | -- 4100          | -- 4050          |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W     | 3000 3300        | 2960 3260        | -- 3300          | -- 3260          |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W     | 1730 1950        | 1730 1950        | -- 1850          | -- 1840          |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE, L35L35 A | 8,2 9,4          | 2,9 4            | 7,3 7,3          | 3,1 3,1          |
|   | UL, L45L55 A | --               | --               | -- 8,3           | -- 5,96          |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A         | 42               | 25               | 36               | 62               |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A         | --               | --               | -- 15            | -- 15            |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A         | 16               | 8                | 12               | 8                |
|   | UL A         | --               | --               | -- 15            | -- 15            |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/max °C   | +25 / +45        | +25 / +45        | +25 / +45        | +25 / +45        |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                               | min/max °C   | +20 / +55        | +20 / +55        | +20 / +55        | +20 / +55        |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP        | 54               | 54               | 54               | 54               |
|   | UL Type      | --               | --               | -- 12            | -- 12            |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)        | 67               | 67               | 67               | 67               |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm           | 1219 x 514 x 347 | 1219 x 514 x 347 | 1219 x 514 x 347 | 1219 x 514 x 347 |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg           | 80               | 85               | 80               | 85               |



# CVE60



| CODICE - CODE - ARTIKELNUMMER - CÒDIGO  | M.U.        | CVE60002618000   | CVE60U12628000 |                  |         |
|---|-------------|------------------|----------------|------------------|---------|
| UL Listed   |             | --               | •              |                  |         |
| Tensione nominale - Rated voltage - Nennspannung - Tensión nominal  | V. ~        | 400 . 3          | 460 . 3        | 400 . 3          | 460 . 3 |
| Frequenza nominale - Nominal frequency - Nennfrequenz - Frecuencia nominal  | Hz          | 50               | 60             | 50               | 60      |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L35 W    | 5600             | 5950           | --               | 5950    |
| Potenza frigorifera - Cooling capacity - Kühlleistung - Potencia frigorífica  | L35L50 W    | 4550             | 4850           | --               | 4850    |
| Potenza assorbita - Power consumption - Leistungsaufnahme - Potencia absorbida  | L35L50 W    | 2670             | 3600           | --               | 3600    |
| Corrente assorbita - Current consumption - Stromaufnahme - Corriente absorbida  | CE L35L35 A | 4.2              | 5.7            | 4.2              | 5.7     |
|   | UL L45L55 A | --               | --             | --               | --      |
| Corrente di avviamento - Start-up current - Anlaufstrom - Corriente de puesta en marcha   | CE A        | 53               |                | 53               |         |
| Capacità di carico minima del circuito - Circuit minimum load capacity - Mindestbelastbarkeit des Kreislaufs - Capacidad de carga mínima del circuito   | UL A        | --               | --             | --               | 15      |
| Taratura del dispositivo di protezione - Protection device calibration - Kalibrierung der Schutzeinrichtung - Calibración del dispositivo de protección | CE A        | 10               |                | 10               |         |
|   | UL A        | --               | --             | --               | 15      |
| Temp. interne di funzionamento - Internal operating temp. - Interne Betriebstemperatur - Temp. internas de funcionamiento                               | min/ max °C | +25 / +45        |                | +25 / +45        |         |
| Temp. esterne di funzionamento - External operating temp. - Externe Betriebstemperatur - Temp. externas de funcionamiento                               | min/ max °C | +20 / +55        |                | +20 / +55        |         |
| Grado di protezione circuito interno - Internal circuit protection rating - Schutzgrad interner Kreislauf - Grado de protección del circuito interno    | CE IP       | 54               |                | 54               |         |
|   | UL Type     | --               | --             | --               | 12      |
| Pressione sonora esterna - External sound pressure - Externer Schalldruck - Presión sonora externa  | dB(A)       | 71               |                | 71               |         |
| Altezza / Larghezza / Profondità - Height / Width / Depth - Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Anchura / Profundidad                                      | mm          | 1406 x 556 x 403 |                | 1406 x 556 x 403 |         |
| Peso - Weight - Gewicht - Peso  | kg          | 100              |                | 100              |         |

